

Nº 882

*ao Depto*

Prot. n.º 2 Reg. As. 309

*do Dr. Papalerra  
8/11/1924*

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração

*B. Pt. 15, n.º 1-143/v*



Anno: 1924

Data

*Outubro - 26*

**7  
43**

*Ribeirão Preto*

Interessado

*Benegotti Pietro*

*(Por intermedio do Consul da Italia)*

- Assumpto

*Pede restituição de passagem.*



*83*

R. VICE CONSULADO D'ITALIA  
RIBEIRÃO PRETO



A DIRECTORIA DE TERRAS,  
COLONISAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

OUT 28 1924

OFFICIAL MAIOR

Ribeirão Preto 25 Ottobre 1924.

Nº 354  
P. 32



Exmo. Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios de  
Agricultura, Commercio e Obras Publicas.

São Paulo

Accompanhado a presente levo as mão de V.S.  
os seguintes documentos, relativo ao reembolso de pas-  
sagens, do Colono Snr. MENEGOTTI PIETRO:

- 1º- Requerimento do Snr. Menegotti Pietro.
- 2º- Attestado do proprietario da fazenda onde trabalhá.
- 3º- Attestado do Snr. Dr, Juiz de Paz do districto.
- 4º- Recibo da Companhia de Navegação do pagamento das pas-  
sagens na importancia de Lit.5125..
- 5º- Dois Passaportes.

Peço a V.S. a fineza fazer incaminhar estes  
documentos pelos tramites necessario, fazendo-me ter  
communicação para que possa ser providenciado ao recebi-  
mento.

Com os meus agradecimentos e protestos de alta  
estima.

Directoria Geral  
EXPEDIENTE

OUT 31 1924

LANÇADO

Haldobrandt

Devmo.

Il Reggente.

*G. Menegotti*

Exmo. Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios de Agricultura  
Commercio e Obras Publicas.

São Paulo.

MENEGOTTI PIETRO, abaixo assignado, colono da fazenda Bom Retiro, deste districto, desejando receber a importancia que dispendeu na viagem que fez, da Italia ao porto de Santos, deste Estado, juntamente com sua familia, á sua mulher e dois filhos, vem requerer a V. Excia, se digne mandar reembolsar o requerente de dita importancia, para o que junta á esta os documentos exigidos pela lei.

Nestes termos

Pede deferimento.

Ribeirão Preto, VINTE E UM de Outubro de 1924

*Menegotti Pietro*



Reconheço verdadeira a.....

firma supra.....

Ribeirão Preto, *21* de Outubro de 1924

Em testemunho *M. G. S. F. V.* de verdade

*Mello G. da Silva Ferreira Vianna*

1.º Tabelião *interino*



A T T E S T A D O

oooooooooooooooooooo

JOSÉ JACINTHO DE SOUSA, proprietario da fazenda Bom Retiro, deste districto, attesta, que MENEGOTTI PIETRO, e familia, composta de sua mulher Felizzei Regina e de dois filhos, Ferrucio e Aldo, achan-se localisados, como colonos, em sua fazenda acima referida, situada neste districto, na Estação do Barracão, suburbio de Ribeirão Preto, e servida pela Estação de Estrada de Ferro Mogiana. E para os fins legais mandei passar o presente que lido e achado conforme, vae por mim assignado.

Ribeirão Preto, Fazenda Bom Retiro, VINTE EM UM de Outubro de 1924.

*José Jacintho de Sousa.*



Reconheço verdadeira a

firma supra

Ribeirão Preto, 24 de Outubro de 1924

Em testemunho *M. G. S. F. V.* de verdade

*Nilo G. S. Ferreira Vianna*  
1.º Tabelião *in tenore*



JUIZO DE PAZ DO DISTRICTO DE RIBEIRÃO PRETO, ESTADO DE S. PAULO.

O advogado Virgilio Neves, terceiro Juiz de Paz, do districto e cidade de Ribeirão Preto, Estado de São Paulo, comarca e e municipio do mesmo nome na forma da lei, etc.

ATTESTA, que Menegotti Pietro e familia, composta de sua mulher e dois filhos, acham-se localizados, como colonos, na fazenda do Bom Retiro, deste districto, na Estação do Barracão, suburbio desta cidade, e servida pela Estrada de Ferro Mogyana e de propriedade do Sr. Capitão Jose Jacintho de Sousa.

O REFERIDO É VERDADE.

Ribeirão Preto, VINDE B. UM de Outubro de 1924.

*Virgilio Neves*  
JUIZ DE PAZ EM EXERCICIO  
21/10/24



Reconheço verdadeira a \_\_\_\_\_

firma supra, *dupe*

Ribeirão Preto, 24 de *Set* de 1924

Em testemunho *N. G. S. F. V.* de verdade

*Nello G. da Silva Ferreira de Azevedo*  
1.º Tabelião *interno*



8  
1  
Al Departamento Estadual de  
Trabalho para que se digue  
mandar informar.

Directoria de Terras, H-11-724

L. Costa  
Director interno

N. 469

MENEGOTTI PIETRO, italiano, agricultor, com 29 annos de idade, sua mulher Regina, com 23, e seus filhos Ferruccio, com 4, e Aldo, com 2, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Alsina", entraram na Hospedaria deste Departamento em 6 de Junho ultimo, e seguiram para a fazenda do Sr. José Jacyntho de Souza, na estação de Barracão, contractados de accôrdo com a procura n. 5448.

A localização da mencionada familia está em ordem. - É exhibido documento relativo às despesas com as passagens, na importancia de Liras 5.125 (cinco mil cento e vintee cinco liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S. Paulo, 10 de Novembro de 1924.

*Am. Serraz*  
DIRECTOR.

*Exp. Ton a 10/11/24  
ao Sr. Jacyntho*

10

Frequentemente não tem a família  
constituída conforme exige o Regulamento  
em vigor, isto é, 3 pessoas aptas a trabalhar,  
de 12 a 50 annos de idade.

Texas, 11-11-24

O'Leary  
S. J. [unclear]

Indejei a resposta de  
ao Am. agente consular  
nos termos da infor-  
mação supra.

L. Costa  
S. J. [unclear]  
12-11-24

Produzido por carta a 14-XI-24

[Signature]



Carta M

14 - XI -

24

Snr. G. Cantota

Agente Consular em Ribeirão Preto

Ribeirão Preto

Com referencia ao requerimento de restituição de passagem do colono Menegotti Pietro, tenho a informar-vos que o mesmo foi indeferido, em vista de não se achar a familia constituída, nos termos do regulamento em vigor, isto é, por não ter tres pessoas aptas para o trabalho, de 12 a 50 annos.

Com estima e apreço sou vosso

Aff. Odré.

Director Interino.

R. VICE CONSOLATO D'ITALIA  
RIBEIRÃO PRETO

Nº 391  
P. 32

Ribeirão Preto , 16 de Novembro de 1924

Secretaria da Agricultura  
Directoria de Terras , Colonozação e Imigração

São Paulo

Tenho presente sua estimada carta de 14 do corrente , e em vista de quanto me communiza sobre a restituição de passagem do colono Menegotti Pietro , venho lhe pedir a fineza , se me pode restituir o passaporte e bilhete de embarque , afim de fazel-o entrega ao interessado .

Antecipando-lhe os meus agradecimentos , com apreço e estima subscrevo-me ,

Atto. Vnr. e Cdo.

Reg. il Regio Vice Consolato d'Italia

*[Handwritten signature]*

882

3

O Sr. Vice Consul  
Italiano, de Ribeirão Preto, em  
carta de 16 do corrente, pede  
a devolução dos passaportes e  
bilhetes de passageiros, do coronel  
Menegotti Pietro.

Não ha inconveniente al-  
gun em se restituir tais docu-  
mentos, porém, os mesmos só  
podem ser entregues pessoalmente  
ao interessado ou a procurador  
legalmente constituído.

Senas, 25-11-924

Jean  
Godfrida

Resposta de se nos  
termos da impetra-  
ção supra.

Le. Costa  
Heinrich  
24.11.24

Providenciado, por carta, a 29-XI-924

Jean

Costa 14

29-XI-

24

**Snr. G. Centota**

**Agente Consular em**

**Ribeirão Preto**

Em resposta a vossa carta datada de 16 de Novembro do corrente anno, tenho a informar-vos que os passaportes e bilhetes de passagem do colono Menegetti Pietro, só poderão ser entregues pessoalmente ao interessado, ou a um procurador legalmente constituido.

Com estima e apreço sou vosso

Attº. Obrº.

Director Interino.

# Patronato Agrícola do Estado de S Paulo

Officio 4621-26

Autos 925-26

PEDE-SE

1. Indicar em sua resposta a data e os numeros acima.
2. Tratar em cada officio, carta ou telegramma de um só assumpto.
3. Não empregar no endereço nome individual e sim: - Patronato Agrícola do Estado de São Paulo - São Paulo.

São Paulo, 27 de Outubro de 1926



Snr. Dr. Director de Terras, Colonização e Imigração.

Capital.

Peço-lhe a finess de informar si consta nessa Directoria um pedido de restituição de passagens do immigrante Menegotto Pietro, chegado da Italia, pelo vapor "Alcina" em Junho de 1924. Esse immigrante está localizado na fazenda "Bom Retiro", de propriedade do Sr. Cel. José Jacintho de Sousa, desde a sua chegada. Aproveito a opportunidade para apresentar a V.S. as minhas distinctas saudações.

*Explicio Gas*  
DIRECTOR DO PATRONATO AGRICOLA.

D/M

16

309

29 Outubro

26

Senhor Director.

SECRETARIA DA AGRICULTURA  
DIRECTORIA DE TERRAS

Respondendo ao officio desse Patronato n.º  
4621-26- autos 925-26, tenho a honra de informar a Vossa  
Senhoria que o pedido de restituição do imigrante Mene-  
gotti Pietro foi indeferido por não ter a sua familia 3  
pessoas de 12 a 50 annos de idade.

Prevaleço-me do ensejo para reiterar a Vossa  
Senhoria os protestos de minha elevada estima.

Director Interino

Ao Senhor Doutor Eugenio Egas, Director do Patronato Agri-  
cola do Estado de São Paulo.

Directoria de Terras e Imigração  
ARCHIVE-SE  
29 de Outubro de 1926  
Adequino

R.º VICE CONSOLATO D'ITALIA  
RIBEIRÃO PRETO  
(BRASILE)

Ribeirão Preto, 28 Settembre 1927 - Anno Vº

N. 2998 do Protocollo  
Pos. 32

Signor Direttore,

Il Patronato Agricola do Estado de S. Paulo, con lettera datata 9 corrente mese, N°3255-27, Autos 925-26, mi comunica che i documenti presentati dal mio connazionale MENEGOTTO PIETRO, in occasione della sua domanda di restituzione dei passaggi, si trovano in Cotesta On. Directoria de Terras, Minas e Colonisação.-

Prego pertanto la S.V. Illma. di volermi gentilmente restituire detti documenti, per la consegna all'interessato.-

Ringrazio anticipatamente, e La prego, Signor Direttore, di voler gradire gli atti della mia distinta considerazione.

Il Reggente



*M. M. M. M. M.*

Secção.....

N.º.....

Directoria de Terras, em 5 de Outubro de 1927

A.....

O Snr Vice Consul da Italia, com exercicio em Ribeirão Preto em carta de 28 de Setembro ultimo, pede a devolução dos documentos do immigrante Menegotto Pietro, documentos estes apresentados em Outubro de 1924, pedindo restituição de passagens.

Com referencia ao assumpto, tenho a informar que, em 16 de Novembro de 1924, o Snr Vice Consul fez identico pedido e, esta Directoria, em carta de 29 do mesmo mez, fez sciente ao mesmo Snr que os documentos exigidos, estão a disposição do interessado, porém só poderão ser entregues pessoalmente ao requerente, ou a um procurador legalmente constituído.

Assim, sendo, penso que ao Snr Vice Consul deve-se reiterar os dizeres da carta de fls 14 dos presentes autos.

Sempre, juizo superior mandará o que for mais de direito.

*Heary*

1º Escripturario

*De accordo.*

*6. 10. 1927.*

*Acquiesce*

*Chap de P. Pelcor*

*Portando-se nos termos da*

*informação da Sr. L. Leão*

*dir. v.*

*7. 10. 27*

SECRETARIA DA AGRICULTURA



Secção.....

N.º.....

19

Directoria de Terras, em ..... de ..... de 1927

A ..... 7 de Outubro de 1927

Snr Vice Consul da Italia

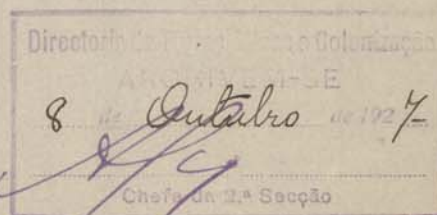
Ribeirão Preto

Em resposta a vossa carta datada de 28 de Setembro p. passado, tenho a informar-vos que os passaportes e bilhetes de passagens do colono Menegotti Pietro, só poderão ser entregues pessoalmente ao interessado, ou a um procurador legalmente constituído.

Com estima e apreço sou vosso

Att.º Obrg.º

Director interino



SECRETARIA DA AGRICULTURA

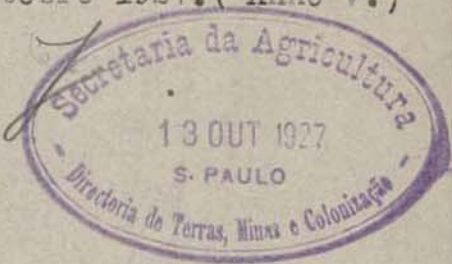
R.º VICE CONSOLATO D'ITALIA  
RIBEIRÃO PRETO  
(BRASILE)

Ribeirao-Preto, 10 Ottobre 1927. (Anno V.)

N. 3165 do Protocollo

Pos. 32

Illustre Signor Direttore,



Con riferimento alla Sua pregiata nota, datata 7 corrente mese, ed a seguito di precedente corrispondenza sullo stesso oggetto, mi onoro informarla che tutte le precedenti richieste del genere, fatte da questo Regio Vice-Consolato, e indirizzate alle Ripartizioni pubbliche di Cotesto Onorevole Stato, sono sempre state cortesemente attese: Pertanto, la predetta Sua risposta, mi ha non poco sorpreso: Sottopongo nuovamente alla di Lei particolare considerazione, il fatto che la richiesta in oggetto è stata formulata da un Ufficio pubblico Consolare, ed indirizzata ad altro Ufficio pubblico Statale, e che il richiesto procuratore legale, è quindi esaurientemente sostituito da questo Regio Ufficio, il quale si assume tutte le responsabilità inerenti alla richiesta in parola.-

Pertanto, oltre al precedente della prassi, sempre usata in passato, ed alla ragione pregiudiziale sopraccennata, vi è anche un'altra considerazione d'ordine contingente e personale. Il ritiro dei documenti, fatto dalla persona interessata, implicherebbe per quest'ultima, povero colono, non lievi spese di trasferimento e di viaggio.-

Cio premesso, spero fermamente, che coi nuovi chiarimenti forniti alla S.V. Illma, Ella vorrà considerare nuovamente la formale richiesta di questo Regio Ufficio, e vorrà vedervi anche la possibilità od opportunità di accoglierla.-

La ringrazio anticipatamente, Signor Direttore, e La prego di voler gradire i miei più distinti ossequi.-

Il Reggente

*M. M. M. M. M.*

11

Com referencia a sua preciosa nota, de 7 de corrente  
mez, e em seguida as precedentes correspondencias sobre o  
assumpto em questao, lixura-me sobremaneira informar  
V. S., que, todas as precedentes peticoes feitas pelo Real Officio  
Vice-Consulado, e remettidas a Reparticao Publica deste Estado,  
foram sempre cortegmente attendidas.

Por tanto, a supracitada resposta nao posso comprehender-me.

Submetto-me novamente a sua particular consideracao, sobre  
o facto que a peticao foi formulada por um officio publico  
Consular, e endereçada a outro officio publico Estadual, e que o  
requerente procurador legal, foi aqui sufficientemente substituido  
pelo Real officio, o qual assume toda a responsabilidade  
que poderia advir, a peticao em falanca.

Outrosim, alem da praxe sempre usada, e a razao preju-  
dicial supra dita, ha tambem a consideracao de ordem  
contingente e pessoal.

A activada dos documentos, feitos pela pessoa interessada,  
implicaria a este, sobre coloms, pegadas despejos de trans-  
ferencia e de viagem.

Isto dito, espero firmemente, que com estes novos escla-  
recimentos fornecidos a V. S., quereva considerar novamen-  
te formal a peticao deste Real Officio, e quereva me permitir  
a possibilidade e opportunidade de accollu-la.

Agradecendo anticipadamente, Sr. Director, peço accetor  
os meus mais districtos obsequios

O Regente.

## Resumo

Instrumento empregado .....

Declinação da agulha .....

Confrontantes: N. Com uma rua e o lote no 18.

S. Com uma rua.

L. Com a estrada que vai a Farias Peixoto.

O. Com uma estrada.

Configuração .....

Qualidade das terras .....

Cursos d'agua .....

Area em matta .....

„ „ capoeira .....

„ „ sapesal .....

„ total = 57,891 mts<sup>2</sup> .....

Esboço

Escala — 1:10.000

Secção.....

N.º.....

Directoria de Terras, em 18 de Outubro de 1927

A.....

Referindo-me á carta de fls 20 e em vista das ponderações que nella se contem, creio que poderá ser attendido o pedido do representante consular em Ribeirão Preto.

O Sr. Dr. Director, porém, mandará o que for mais acertado.

A. de Aguiar

*A. de Aguiar*  
Chefe da 2.ª Secção.

*Atenção ao re. o. f. c. u. s.*

*de 17.17.*

*L. Costa*

*Vincentef*

*18-10-27*

Secção.....

N.º.....

Directoria de Terras, em..... de..... de 1927

A..... 18 de Outubro de 1927

Snr Vice Consul da Italia

Ribeirão Preto

SECRETARIA DA AGRICULTURA

MODELO N. 33 (antigo 6)

CERTIFICADO DE REGISTRO N. 474497

|                             |        |         |
|-----------------------------|--------|---------|
| Natureza da correspondencia | Valor  | CARIMBO |
| Destinatario                | Pagou  |         |
| Destino                     | \$ 520 |         |

18-X

O encarregado do registro

Typ. da Directoria Geral dos Correios

aos dizeres da vossa carta de 10 do cor-  
sob registro, dois passaportes e um bi-  
s, documentos esses que estavam archivados  
e, que, pertencem ao immigrante Menegotti

dações

Director interino

Directoria de Terras Minas e Colonização  
ARCHIVEM-SE  
18 de Outubro de 1927  
Chefe da 2.ª Secção

N.º .....

de ..... de 1927

18 de Outubro de 1927

Italia

Ribeirão Preto

Em attenção aos dizeres da vossa carta de 10 do corrente, remetto-vos, sob registro, dois passaportes e um bilhete de passagens, documentos esses que estavam archivados nesta Directoria e, que, pertencem ao immigrante Menegotti Pietro e familia.

Saúdações

Director interino

Directoria de Terras, Minas e Colonização  
ARCHIVEM-SE  
18 de Outubro de 1927  
Chefe da 2.ª Secção